



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**Economics and Statistics Administration**  
**U.S. Census Bureau**  
 Washington, DC 20233-0001  
 OFFICE OF THE DIRECTOR

September 7, 2015

**Important Note:**

You are receiving this notice because we did not receive your response by September 1, 2015.

Dear Resident:

Within the last few weeks, the U.S. Census Bureau sent instructions for completing the 2015 National Content Test. We asked you to help us with this very important survey by completing it online. But we have not received your response yet.

If you have already completed the survey, thank you.

If you have not responded, complete the survey using ONE of the following options:

**Option 1**

Go to <https://survey.census.gov/censustest> to complete the survey online. You will need to provide your 14-digit User ID, which is printed just below the barcode on the back of the enclosed form.

**Option 2**

Complete and mail back the enclosed form in the postage-paid envelope provided.

**Respond today** and you can avoid a personal visit from a Census Bureau interviewer. Help us conserve natural resources, process data more efficiently, and save taxpayer money by responding online. If you are unable to complete the survey online, you may call 1-866-226-2836 toll-free to provide your census information over the phone.

You are required by U.S. law to respond to this survey. Your answers will only be used for statistical purposes, and no other purpose. The Census Bureau is required by U.S. law to keep your answers confidential. This means that the Census Bureau cannot give out information that identifies you or your household. The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample.

For more information about this survey, visit [www.census.gov/2015censustests](http://www.census.gov/2015censustests).

Your answers are confidential. We are conducting this survey under the authority of Title 13, United States Code, Sections 141 and 193. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Sections 9 and 214). For more information on how we protect your information, please visit our website at [www.census.gov](http://www.census.gov) and click "Data Protection & Privacy Policy" at the bottom of the homepage.

Sincerely,

John H. Thompson  
 Director

Enclosure

The U.S. Census Bureau estimates that, for the average household, this form will take about 10 minutes to complete, including the time for reviewing the instructions and answers. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project xxxx-xxxx, U.S. Census Bureau, DMD-3H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may e-mail comments to <2020.census.paperwork@census.gov>; use "Paperwork Project xxxx-xxxx" as the subject.

You are not required to respond to this collection of information if it does not display a valid approval number from the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB number is xxxx-xxxx.

census.gov



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**Economics and Statistics Administration**  
**U.S. Census Bureau**  
Washington, DC 20233-0001  
OFFICE OF THE DIRECTOR

7 de septiembre de 2015

**Nota importante:**

Usted está recibiendo este aviso porque no recibimos su respuesta antes del 1 de septiembre de 2015.

Estimado residente:

En las últimas semanas, la Oficina del Censo de los EE. UU. le envió instrucciones la semana pasada para que completara la Prueba Nacional del Contenido del Cuestionario del 2015. Le pedimos que nos ayudara con esta importante encuesta completándola por Internet. Sin embargo, todavía no hemos recibido su respuesta.

Si ya usted completó la encuesta, se lo agradecemos.

Si usted no ha respondido, complete la encuesta usando UNA de las siguientes opciones:

**Opción 1**

Visite <https://survey.census.gov/censustest> para completar la encuesta por Internet. Usted tendrá que dar su número de identificación de usuario de 14 cifras, que se encuentra debajo del código de barras al dorso del formulario adjunto.

**Opción 2**

Complete y envíe por correo postal el formulario impreso adjunto en el sobre con franqueo pagado que se provee.

**Responda hoy** y evitará una visita en persona de un entrevistador de la Oficina del Censo. Ayúdenos a conservar recursos naturales, a procesar más datos de manera eficiente y ahorrar el dinero de los contribuyentes al responder por Internet. Si no puede completar la encuesta por Internet puede llamar sin cargos al número 1-888-262-5931 para proporcionar su información del censo por teléfono.

La ley de los EE. UU. estipula que usted responda a esta encuesta. Sus respuestas solo se usarán para fines estadísticos, no para ningún otro propósito. En conformidad con la ley de los EE. UU., la Oficina del Censo debe mantener la confidencialidad de sus respuestas. Esto significa que la Oficina del Censo no puede divulgar información que lo identifique a usted o a los miembros de su hogar. La Oficina del Censo escoge su dirección, no a usted personalmente, como parte de una muestra seleccionada al azar.

Para obtener más información sobre esta encuesta, visite [www.census.gov/2015censustests](http://www.census.gov/2015censustests).

Sus respuestas son confidenciales. Estamos llevando a cabo esta encuesta en conformidad con las secciones 141 y 193 del título 13 de los Estados Unidos. La ley federal protege su privacidad y mantiene la confidencialidad de sus respuestas (secciones 9 y 214 del título 13 del Código de los Estados Unidos). Para más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web en [www.census.gov](http://www.census.gov) y haga clic en "Data Protection & Privacy Policy" en la parte inferior de la página principal.

Atentamente,

John H. Thompson  
Director

Adjunto

La Oficina del Censo estima que al hogar típico le tomará aproximadamente 10 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo que toma para revisar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado del tiempo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project xxxx-xxxx, U.S. Census Bureau, DMD-3H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <2020.census.paperwork@census.gov>; utilice "Paperwork Project xxxx-xxxx" como tema.

Usted no tiene la obligación de responder a esta recopilación de información si no muestra un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB). El número de ocho cifras de la OMB es xxxx-xxxx.

census.gov